

[1]

CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO

[2]

**Componente destinato all'uso con apparecchiature o sistemi di protezione
destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive
Direttiva 94/9/CE**

[3]

Numero del Certificato di Esame CE del tipo:

CESI 01 ATEX 034 U

[4]

Componente: Custodie serie CCA... e GUB... per apparecchiature elettriche

[5]

Costruttore: **COR.TEM S.p.A.**

[6]

Indirizzo: Via Aquileia 6 Villesse (Gorizia)

[7]

Questo componente e le sue eventuali varianti accettate sono descritte nell'allegato al presente certificato e nei documenti descrittivi pure riportati in esso.

[8]

Il CESI, organismo notificato n. 0722 in conformità all'articolo 9 della Direttiva 94/9/CE del Consiglio dell'Unione Europea del 23 Marzo 1994, certifica che questo componente è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute per il progetto e la costruzione di componenti destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive, definiti nell'Allegato II della Direttiva.

Le verifiche ed i risultati di prova sono registrati nel rapporto a carattere riservato n. EX-A1/015441.

[9]

La conformità ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute è assicurata dalla conformità alle:

EN 50014: 1997 + A1...A2 EN 50018:2000 EN 50281-1-1:1999

[10]

Il simbolo "U" posto dopo il numero del certificato indica che questo certificato non deve in ogni caso essere inteso come un certificato per apparecchiature o sistemi di protezione. Questo certificato parziale può essere utilizzato come base per un certificato di apparecchiature o di sistemi di protezione.

[11]

Questo CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO è relativo soltanto al progetto, all'esame ed alle prove del componente specificato in accordo con la Direttiva 94/9/CE. Ulteriori requisiti di questa Direttiva si applicano al processo di produzione e fornitura del componente. Questi requisiti non sono oggetto del presente certificato.

[12]

Il componente deve riportare i seguenti contrassegni:

**II 2 GD EEx d IIC IP 66**

Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

data

17 Maggio 2001

elaborato

CERT - M. Balaz

approvato

CERT - U. Colombo

CESI**CENTRO ELETTROTECNICO SPERIMENTALE ITALIANO**

Business Unit Certificazione

Il Responsabile

pagina 1/3

[13]

Allegato

[14] CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO CESI 01 ATEX 034 U

[15] **Descrizione del componente**

Custodie serie CCA... e GUB... per apparecchiature elettriche.

Le custodie sono realizzate normalmente in alluminio oppure in acciaio inossidabile (vedi nota tecnica A4-4113 allegata al presente certificato).

Le serie CCA... e GUB... sono identiche in tutti i dettagli, in quanto la scelta di un codice o dell'altro si riferisce esclusivamente alla commercializzazione del prodotto.

I vari punti della sigla indicano la grandezza della custodia (volumi da 0,5 a 31 dm³), varianti costruttive, il tipo di materiale utilizzato, la presenza di oblò in vetro.

La codifica completa di tutte le custodie oggetto del presente certificato, insieme alle loro caratteristiche dimensionali, è riportata nei disegni A1-4107, A1-4108, A1-4109, A1-4110, A1-4111, A1-4112, A1-4118 allegati al certificato.

Altre caratteristiche delle custodie sono riportate nei disegni allegati al certificato, in particolare:

- dimensioni e caratteristiche degli oblò in vetro: vedi disegni A1-4109, A1-4111, A1-4112
- numero e dimensioni dei fori realizzabili sulle custodie: vedi disegni A1-4108 e A1-4111.

Sulle custodie serie CCA... e GUB... possono essere montati anche operatori di comando e segnalazione tipo M-0... oggetto del certificato del componente CESI 01 ATEX 025 U.

Gli accessori utilizzati per l'ingresso dei cavi e per la chiusura dei fori non utilizzati devono essere certificati secondo le norme EN 50014 ed EN 50018.

La temperatura di esercizio degli oblò e degli operatori di comando e segnalazione non deve superare 100 °C.

Avvertenze di targa

“Utilizzare viti di qualità A2-70 secondo UNI 7323 con carico unitario di rottura minimo di 700 N/mm²”

Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

[13]

Allegato

[14] **CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO n. CESI 01 ATEX 034 U**

[16] **Rapporto n° EX-A1/015441**

Prove individuali

Il costruttore deve effettuare le prove individuali previste al paragrafo 24 della norma EN 50014 .

La prova individuale di sovrappressione deve essere effettuata col metodo statico (par. 15.1.3.1 della norma EN 50018) alla pressione di 13,5 bar.

Documenti descrittivi (prot. EX-A1/015444)

- n° A4-4113 Rev. 0 (2 pag.)	del	18.07.2000
- n° A1-4107 Rev. 1	del	18.07.2000
- n° A1-4108 Rev. 1	del	18.07.2000
- n° A1-4109 Rev. 1	del	18.07.2000
- n° A1-4110 Rev. 1	del	18.07.2000
- n° A1-4111 Rev. 1	del	18.07.2000
- n° A1-4112 Rev. 1	del	18.07.2000
- n° A1-4118 Rev. 1	del	15.09.2000
- n° A4-4129 Rev. 0	del	26.06.2000
- n° A3-4216 Rev. 0	del	15.09.2000
- Istruzioni di sicurezza mod. F-254 Rev. 0 (5 pag.)	del	26.07.2000
- Attestato di conformità dei componenti n° 0020	del	26.07.2000

Una copia dei documenti sopra citati è conservata presso l'archivio del CESI.

[17] **Condizioni speciali per un utilizzo sicuro**

Nessuna.

[18] **Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute**

Assicurati dalla conformità alle norme.

ESTENSIONE n. 01/01



al Certificato di Esame CE del tipo CESI 01 ATEX 034 U

Apparecchiatura: Custodie serie CCA... e GUB per apparecchiature elettriche

Costruttore: COR.TEM S.p.A.

Indirizzo: Via Aquileia 6, Villesse (Gorizia)

Varianti ammesse

- nuova serie CCAI...

Rapporto n. EX-A1/033269

Documenti descrittivi (prot. EX-A1/033268)

- n. A4-4222 Rev. 0 del 21.06.2001

- n. A1-4218 Rev. 0 del 21.06.2001

Una copia dei documenti descrittivi sopracitati è conservata presso l'archivio del CESI.

La presente estensione ed i documenti descrittivi allegati devono essere uniti al Certificato di Esame CE del tipo CESI 01 ATEX 034 U.

Questo documento può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

data 9 Novembre 2001

elaborato CERT - M. Balaz

approvato CERT - U. Colombo

CESI

CENTRO ELETTROTECNICO SPERIMENTALE ITALIANO

Business Unit Certificazione

Fl. Responsabile

pagina 1/1

Prot. A1/033252
KeywordsP: 1+ 2
13010R 24080T 48010M 54250O 66540E

ESTENSIONE n. 02/02



al Certificato di Esame CE del tipo CESI 01 ATEX 034 U

Apparecchiatura: Custodie serie CCA... e GUB per apparecchiature elettriche

Costruttore: COR.TEM S.p.A.

Indirizzo: Via Aquileia 10, Villesse (Gorizia)

Varianti ammesse

- nuovo modello CCA-01PF

Rapporto n. EX-A2/012727

Documenti descrittivi (prot. EX-A2/012725)

- n. A3-4045 Rev. 2 (3 pag.) del 23.02.2001

Una copia dei documenti descrittivi sopracitati è conservata presso l'archivio del CESI.

La presente estensione ed i documenti descrittivi allegati devono essere uniti al Certificato di Esame CE del tipo CESI 01 ATEX 034 U.

Questo documento può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

data 29 Aprile 2002

elaborato CERT - M. Balaz

approvato CERT - U. Colombo

CESICENTRO ELETTROTECNICO SPERIMENTALE ITALIANO
Business Unit Certificazione

Il Responsabile

pagina 1/1

Prot. A2/012728

P: 1+3

Keywords

13010R 24080T 48010M 54250O 66540E

ESTENSIONE n. 03/02



al Certificato di Esame CE del tipo CESI 01 ATEX 034 U

Apparecchiatura: Custodie serie CCA... e GUB per apparecchiature elettriche

Costruttore: COR.TEM S.p.A.

Indirizzo: Via Aquileia 10, Villesse (Gorizia)

Varianti ammesse

- nuovo modello CCA-03 con coperchio filettato Φ 245 ISO passo 3

Rapporto n. EX-A2/020631

Documenti descrittivi (prot. EX-A2/020633)

- n. A3-4286 Rev. 0 del 03.06.2002

Una copia dei documenti descrittivi sopracitati è conservata presso l'archivio del CESI.

La presente estensione ed i documenti descrittivi allegati devono essere uniti al Certificato di Esame CE del tipo CESI 01 ATEX 034 U.

Questo documento può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

data 26 Giugno 2002

elaborato CERT - M. Balaz

approvato CERT - U. Colombo

CESI

CENTRO ELETTROTECNICO SPERIMENTALE ITALIANO

Business Unit Certificazione

Il Responsabile

pagina 1/1

Prot. A2/020635

P: 1+ 1

Keywords

13010R 24080T 48010M 54250O 66540E

ESTENSIONE n. 04/07



al Certificato di Esame CE del tipo CESI 01ATEX034U

Componente: Custodie serie CCA... e GUB... per apparecchiature elettriche

Costruttore: **COR.TEM S.p.A.**

Indirizzo: Via Aquileia 10, Villesse (Gorizia - Italia)

Varianti ammesse

- Adeguamento alle norme EN 60079-0 (2006), EN60079-1 (2004), EN 61241-0 (2006), EN 61241-1 (2004)
- Aggiornamento dati di targa
- Esecuzione I M2 Ex d I (solo in acciaio inossidabile)
- Aggiunta nuovi modelli di custodie serie GUB-04V e CCA-04EH con finestre di vetro
- Modifica di campo temperatura ambiente e campo di temperatura di esercizio

Identificazione dei componenti

Le custodie serie GUB...; CCA...E; CCA...C e CCAI...

I vari punti della sigla indicano la grandezza della custodia (volumi da 0,5 a 31 dm³), varianti costruttive, il tipo di materiale utilizzato, la presenza di oblò in vetro.

Le apparecchiature devono riportare il seguente contrassegno:



II 2GD Ex d IIC; Ex tD A21 IP66



I M2 Ex d I

La presente estensione ed i documenti descrittivi allegati devono essere uniti al Certificato di Esame CE del tipo CESI 01ATEX034U.

Questo documento può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

data 19/12/2007

elaborato Pierluigi Molinari

verificato Mirko Balaz

approvato Fiorenzo Bregani

CESI S.p.A.
Divisione Energia
"Area Tecnica Certificazione"
Il Responsabile

pagina 1/3

ESTENSIONE n. 04/07

al Certificato di Esame CE del tipo CESI 01ATEX034U

Identificazione dei componenti (segue)

Entrata cavi

Gli accessori utilizzati per l'ingresso cavi e per la chiusura dei fori inutilizzati, devono essere oggetto di certificazione separata:

- nelle unità di categoria II 2GD in esecuzione Ex d IIC ed Ex tD A21 devono essere certificati secondo le seguenti norme: EN 60079-0 (2006); EN 60079-1 (2004); EN 61241-0 (2006); EN 61241-1 (2004) e devono garantire un grado di protezione IP 66 secondo la norma: EN 60529 (1991)
- nelle unità di categoria I M2 in esecuzione Ex d I, devono essere certificati secondo le seguenti norme: EN 60079-0 (2006); EN 60079-1 (2004);

Avvertenze di targa

"Utilizzare viti di qualità A2-70 secondo UNI 7323 con carico unitario di rottura minimo di 700 N/mm²."

Rapporto n. EX-A7/035508

Prove individuali

Il Costruttore deve effettuare le prove individuali previste al par. 27 della Norma EN 60079-0 (2006) e al par. 24 della norma EN 61241-0 (2006).

La prova individuale di sovrappressione, deve essere eseguita con il metodo statico alla pressione di 13,5 bar in conformità al paragrafo 15.1.3.1 della norma EN 60079-1.

Documenti descrittivi (prot. EX-A7/035511)

- Nota Tecnica A4-4975 Rev. 0 (3 pag.)	del	22.03.2007
- Disegno n. A1-4469 Rev. 0	del	22.03.2007
- scheda tecnica guarnizioni di tenuta BlueTech	del	22.03.2007
- Disegno n. A2-4137 Rev. 2	del	21.03.2007
- Documento A4-4951 Rev. 0	del	02.04.2007
- Documento A4-4952 Rev. 0	del	02.04.2007
- Istruzioni di sicurezza F-284 Rev. 0 (10 pag.)	del	22.03.2007
- Attestato di conformità per componenti n. 0020	del	22.03.2007

Una copia dei documenti descrittivi sopracitati è conservata presso l'archivio del CESI.

Questo documento può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

ESTENSIONE n. 04/07

al Certificato di Esame CE del tipo CESI 01ATEX034U

Condizioni limite di utilizzo

- La temperatura ambiente per le custodie vuote serie GUB... e CCA... in esecuzione Ex d I; Ex d IIC ed Ex tD A21 è nel campo $-20 \div + 60$ °C.
- La temperatura ambiente per le custodie vuote solo con i giunti filettati serie GUB... e CCA..E senza gli accessori, gli operatori, le finestre di vetro e con la guarnizione in silicone Bluetech SI/50 interposto tra il corpo ed il coperchio è nel campo $-20 \div + 150$ °C.
- Le custodie per il gruppo I M2 sono realizzate in acciaio inossidabile (serie CCAI.. oppure GUB.. e CCA..E quando sono in acciaio inossidabile), in tal caso sulle custodie sono ammessi solo operatori serie M-0 in acciaio inossidabile (disegno A2-4137 rev.2).
- La sigillatura usata per gli oblò e per le lampade di segnalazione non deve essere sottoposta ad una temperatura superiore a 100 °C.
- La massima temperatura d'esercizio delle custodie vuote serie GUB... e CCA... complete degli accessori, operatori e delle finestre di vetro non devono superare il +100 °C.
- La massima temperatura di esercizio delle custodie vuote serie GUB... e CCA... senza accessori, operatori, finestre di vetro e con la guarnizione in silicone Bluetech SI/50 interposto tra il corpo ed il coperchio, non supera +170 °C.
- Il contenuto nella custodia deve essere conforme alle prescrizioni appropriate delle Norme corrispondenti relative alla costruzione elettrica.

Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute

I requisiti di sicurezza e salute sono assicurati dalla conformità alle seguenti Norme:

- EN 60079-0: 2006 - Costruzioni elettriche per atmosfere esplosive per la presenza di gas. Parte 0: Regole generali.
- EN 60079-1: 2004 - Costruzioni elettriche per atmosfere esplosive per la presenza di gas. Parte 1: Custodie a prova di esplosione "d".
- EN 61241-0: 2006 - Costruzioni elettriche per atmosfere esplosive per la presenza di polvere combustibile. Parte 0: Regole generali.
- EN 61241-1: 2004 - Costruzioni elettriche per atmosfere esplosive per la presenza di polvere combustibile. Parte 1: Protezioni con custodie "tD".